



„beflügelt“

**Friedenskirche – Osterkirche**  
*Ausgabe Juni - August 2016*

### Inhalt dieser Ausgabe

<i>Editorial</i>	3
<i>Angedacht</i>	4+5
<i>Alles Gute, Hajo Witter</i>	6
<i>Sommerfest</i>	7
<i>Leben im Alter</i>	8+9
<i>Senioren</i>	10-11
<i>„Beflügelt“ - Kunstinstallation</i>	12-14
<i>Dienstjubiläum</i>	15
<i>Systemische Beratung/Mediation</i>	16
<i>Meet and Eat - junge Erwachsene</i>	17
<i>Offene Kirche</i>	18
<i>Stiftungsgottesdienst</i>	19
<i>Jubiläum</i>	20
<i>Ein Rucksack voll Hoffnung</i>	21
<i>Gottesdienste</i>	22-23
<i>Kinder/Konfirmanden</i>	24-25
<i>Glaube im Gespräch</i>	26
<i>Kirchenmusik</i>	27-30
<i>Klosterfreizeit</i>	31
<i>Kirchenmusik - Lied des Monats</i>	32
<i>Aus der Pflege</i>	34
<i>Auslagestellen Gemeindebrief</i>	35
<i>Konten der Gemeinde</i>	36
<i>Freud + Leid</i>	37
<i>Stiftung Eilbeker Gemeindehaus</i>	38
<i>Zu guter Letzt - Schulanfang</i>	39
<i>Regelmäßige Veranstaltungen</i>	41
<i>Kontakte</i>	42
<i>Impressionen</i>	43-44



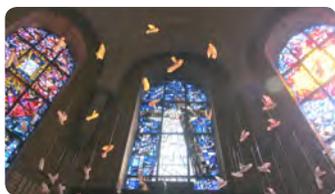
Sommerfest



Stiftungsgottesdienst



Mittwochrunde



„Beflügelt“ Kunstinstallation

## Impressum

Gemeindebrief der Evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Eilbek Friedenskirche-Osterkirche

Herausgeber: Ev.-luth. Kirchengemeinde Eilbek Friedenskirche-Osterkirche, Friedenstraße 2, 22089 Hamburg

Die Ev.-luth. KG Eilbek Friedenskirche-Osterkirche ist eine Körperschaft Öffentlichen Rechts in der Ev. Kirche in Norddeutschland. Sie wird vertreten durch den Kirchengemeinderat (Vorsitz Pastorin Jutta Jungnickel) Anschrift, wie oben.

Redaktion: Pastorin Jutta Jungnickel, Papenstraße 66, 22089 Hamburg, v.i.S.d.P., Renate Endrulat

Gestaltung, Layout: Renate Endrulat, Anzeigenverwaltung: Renate Endrulat

Fotos: Renate Endrulat, Jutta Paul, epd Bild, GEP, Grafikpaket Frühlingserwachen © GemeindebriefDruckerei.de

Monatsspruchgrafiken: Spannung - Titelfoto: Jutta Paul

Auflage: 1.700 Exemplare

Druck: Gemeindebriefdruckerei

Der Gemeindebrief erscheint 3-monatlich und wird kostenfrei abgegeben.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe 25. Juli 2016. Internet: [www.friedenskirche-osterkirche-eilbek.de](http://www.friedenskirche-osterkirche-eilbek.de)

*Liebe Leserinnen  
und liebe Leser,*

„beflügelt“ - so lautet der Titel der Installation des Friedens in der Friedenskirche. Wenn ich still in der Kirche sitze und die 365 Papiertauben beobachte, kommen mir sofort Begriffe wie Leichtigkeit, Licht, Freiheit, Schwingen, Heiligkeit, Friede in den Sinn.

Das Sonnenlicht, das sich in den bunten Kirchenfenstern bricht, lässt die Papiertauben immer wieder in einem ganz anderen Licht erscheinen. Je genauer ich hinsehe, desto mehr Facetten entdecke ich.

Es ist wie eine Entdeckungsreise, auf die ich mich begeben habe. Die Installation macht etwas mit dem mir so bekannten Kirchraum und mit mir. Sie lässt gleichzeitig die Vertrautheit zu, schenkt aber dem Raumerlebnis auch neue Impulse.

Die Idee, die Installation von der Künstlerin Claudia Reich nach Eilbek in die Friedenskirche zu holen, stammt von Thomas Krätzig, der die Gemeinden

des Kirchenkreises Hamburg-Ost in Sachen Presse- und Öffentlichkeitsarbeit berät. Thomas Krätzig fand die Idee charmant, die „**Installation des Friedens**“ in der **Friedenskirche** auszustellen und stellte den Kontakt zwischen der Künstlerin und der Gemeinde her.



Alle Beteiligten waren sich schnell einig, dass die Installation sich wunderbar in den Kirchraum inszenieren lassen würde. Nach und nach entwickelte sich das Projekt zunehmend.

Die Mediatorengruppe der Gemeinde erklärte sich sofort bereit, an einem Gottesdienst zum Thema „Friede fängt bei mir an“ mitzuwirken. Unser Kirchenmusiker Paul Baeyertz wurde gleich zu einem Konzert zum Thema „Frieden“ angeregt. Schulpastorin Gunda Män-

nel-Kaul wird pädagogische Führungen für Schulklassen anbieten und viele andere Veranstaltungen und Gottesdienste werden das Thema „beflügelt“ aufnehmen.

Kommen Sie in die Friedenskirche und erfahren Sie Ihren ganz persönlichen Zugang zu dem Kunstprojekt.

Claudia Reich legt während der Dauer der Ausstellung ein Buch bereit, in das Sie Ihre Gedanken und Erfahrungen zu der Kunstinstitution eintragen können.

Die Künstlerin freut sich, wenn Sie davon regen Gebrauch machen würden.

**Die Öffnungszeiten  
(bis zum 3. Juli 2016):  
dienstags 17 - 18 Uhr  
donnerstags 18 - 19 Uhr  
(mit Führung der Künstlerin)  
und sonnabends  
16 - 17 Uhr.**

Ich wünsche Ihnen nun viel Vergnügen bei der Lektüre dieser Gemeindebriefausgabe.

Eine „beflügelte“ von Gott gesegnete Sommerzeit wünscht Ihnen

Ihre Renate Endrulat



### Reisen mit Gottes Begleitung

In der Sommerzeit verreisen wieder viele Menschen, allein, mit der Familie oder in einer Gruppe. Oft bringen Menschen von ihren Reisen Andenken mit, etwas, was sie an das Schöne, das sie erlebt haben, erinnert.

Reisen, das ist nicht etwas, was erst in der Neuzeit entdeckt wurde, auch in der Bibel wird viel gereist. Und auch hier gibt es Dinge und Symbole, die uns erinnern. Seit Adams und Evas Vertreibung aus dem Paradies sind Menschen unterwegs. Wir heute reisen jenseits von Eden und doch dürfen wir auf unseren Reisen die Erfahrung von Gottes segensreicher Begleitung machen. Noahs Reise war gewagt und von vielen belächelt. Als Andenken und Verheißung ist uns der Regenbogen geschenkt, bis heute. Abraham und Sara sind ein Beispiel dafür, dass man zum Aufbruch nie zu alt ist und dass der Aufbruch lohnt. So viele Nachkommen wie Sterne am Himmel wurden ihnen geschenkt. Jakobs Reise war zu Anfang eine Flucht.

Ein unvergessliches Reiseandenken ist die Himmelsleiter aus seinem Traum, in dem Gott ihm trotz aller Schuld sein Weggeleit zusagt.

Josefs Reise war auch nicht freiwillig. Er wurde von den eifersüchtigen Brüdern nach Ägypten verkauft. Dennoch lautete sein Fazit: „Ihr gedachtet es böse zu machen mit mir, Gott aber gedachte es gut zu machen.“ Moses und Miriams Reise war ein Befreiungsschlag aus der Sklaverei ins eigene Land. Aus der Wüste brachten sie die Bundeslade mit den Zehn Geboten, die noch heute Grundlage unseres sozialen Miteinanders sind.

Jesus war ein reisender Rabbi, der schon im Mutterleib auf dem Weg war und als neugeborenes Kind zunächst den Fluchtweg antreten musste. Er blieb ein Reisender auch später, als er mit ca. 30 Jahren durch das Land zog. „Die Vögel haben Nester, die Füchse Gruben, doch der Menschensohn hat keine Heimat außer der im Himmel.“ Von der Krippe zum Kreuz verlief sein unstetes Leben.



Als Erinnerungsstück haben wir das Kreuz als Reiseandenken an Jesus. Jesus brachte auch seine Jüngerinnen und Jünger dazu, ihre Wurzeln zu kappen zugunsten eines Weges in der Nachfolge. Zu Menschenfischern hat er sie ernannt. Und selbst die, welche Jesus nie persönlich kennengelernt hatten, waren schließlich für ihn unterwegs, z. B: Paulus, der die Grenzen Israels überschritt und dabei auch den Briefweg als Verkündigungsmittel nutzte.

Später in der Geschichte waren Christinnen und Christen unterwegs. Elisabeth von Thüringen verließ den reichen Landgrafenhof, um in Marburg Armenpflege aufzubauen. Als Andenken hinterließ sie uns die schöne Erzählung vom Brot und den Rosen.

Foto: Renate Endrulat

Martin Luther traf auf der Reise fast der Blitz aus heiterem Himmel und machte aus dem angehenden Rechtsgelehrten einen Mönch und späteren Reformator, dank dem wir die Bibel in Deutsch lesen können.

Martin Luther King machte sich am 28. August 1963 zu Fuß auf den Weg nach Washington, gemeinsam mit 250.000 Menschen, um seinen Traum von Gleichberechtigung und Aussöhnung zwischen Schwarzen und Weißen friedlich, aber konsequent durchzusetzen. Angestoßen hatte das alles eine einfache Frau auf der Fahrt im Bus, die sich geweigert hat, einem Weißen ihren Platz zu überlassen: Rosa Parks, die im Oktober 2005 gestorben ist.

Reisen und Andenken. Unsere Reisen sind wohl nicht ganz so weltbewegend, aber wir stehen in einer guten Tradition, der Tradition einer reisenden Christenheit. Im Vertrauen auf Gottes Begleitung können wir uns auf den Weg machen. Dabei ist es nicht wichtig, viel Geld zu haben, weiter

zu reisen oder die teuersten Andenken mitzubringen. Wichtig ist es, zum Nächsten zu reisen und zu uns selbst.

Eine von Gott begleitete Reise wünscht

Ihre Pastorin  
Jutta Jungnickel



**Reiseandenken aus der Bretagne**

Foto: Jutta Jungnickel

### Alles hat seine Zeit...

Mit einem regionalen Gottesdienst in der Friedenskirche verabschiedeten die beiden Eilbeker Kirchengemeinden am 6. März 2016 Diakon Hajo Witter. Zahlreiche Eilbekerinnen und Eilbeker waren zu seiner Verabschiedung gekommen. Der Diakon wechselt nach 12 Jahren Tätigkeit in der Region Eilbek zum 1. April 2016 in die Arbeitsstelle „Leben im Alter“ des Kirchenkreises Hamburg-Ost.

„Alles hat seine Zeit“, dieses Bibelwort begleitete den festlichen Gottesdienst. So sang Christian Brinkmann u.a. den Maffay-Song „Alles im Leben hat seine Zeit“ und Pastorin Jutta Jungnickel nahm das Thema in ihrer Predigt auf. Die Mitglieder der Kirchengemeinderäte der Versöhnungskirche und der Friedenskirche-Ostkirche waren an Hajo Witters Seite, als er unter Gottes Segen von seiner Tätigkeit

in Eilbek entpflichtet wurde.

Beim anschließenden Empfang wurde Hajo Witter von einem temperamentvollen Auftritt der „Alten Schachteln“ (passend zur Zielgruppe 50 plus!) vom Karnevalsverein Elmenhorst überrascht. Grußworte und Reden schlossen sich an, und viele Gäste nutzen die Gelegenheit zu einem Gespräch mit dem beliebten Diakon.

Dass die Eilbeker Hajo Witter sehr vermissen werden, zeigte sich, als während des Abschieds-Empfangs die Künstlerin Karla Feles das Lied „Auf Wiedersehen“ anstimmte. Viele der Anwesenden sangen unter Tränen mit und verabschiedeten „ihren Hajo“ schweren Herzens mit den besten Wünschen für seinen beruflichen Neustart im Kirchenkreis Hamburg-Ost.

Renate Endrulat



## Sommerfest

*Am Freitag, den 1. Juli 2016 in der Zeit von 15:00 bis 19:00 Uhr feiern Kindergarten und Kirchengemeinde gemeinsam das traditionelle Sommerfest*



Herzliche Einladung zum Sommerfest für Jung und Alt!  
Im Gemeindegarten dreht sich alles um das Thema „Zirkus“.

Freuen Sie sich auf viele Attraktionen:

Spielstände

Kaffee und Kuchen

Flohmarkt

Gegrilltes

Crêpes

Auftritte der Gruppe Zirkustechnik des TH Eilbecks unter Leitung von Carolin Schumann und der Clownin Sophie Klein

Musik

Zum Abschluss um 19:00 Uhr eine Andacht mit dem Gospelchor „The Illeback Singers“ unter der Leitung von Paul Baeyertz in der Friedenskirche.

Pastorin Jutta Jungnickel



## Mittwochsrunde

*Beginn immer um 18:00Uhr!*

# Mittwochsrunde

**Vorträge, Kultur, Gespräche und mehr**

*lebendig*

*informativ*

Wir treffen uns alle 14 Tage um **18:00 Uhr** im Gemeindefaal Papenstraße 70. Mit Klönen und einem kleinen Imbiss fangen wir an. Gegen 18:30 Uhr beginnen wir mit dem jeweiligen Abendthema, über das wir mit unseren Referenten ins Gespräch kommen wollen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Sie sind herzlich eingeladen!

Ihr Freiwilligenforum Eilbek



**Die Mittwochsrunde beginnt um 18:00 Uhr!**

*Sie haben dadurch die Möglichkeit, das bis zu Beginn der Mittwochsrunde geöffnete Flohmarktcafé zu besuchen.*

## Eilbeker Gemeinde- frühstück

Starten Sie in die Woche mit einem herrlichen Frühstück in Gemeinschaft! Alle Teilnehmer bringen eine Kleinigkeit für das Buffet mit. Kaffee und Tee werden bereitgestellt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Die nächsten Termine:  
27. Juni, 25. Juli und  
29. August 2016**

**jeweils um 9:00 Uhr** im  
Gemeindehaus  
Friedenstraße 2.

**Liebe Freunde  
der Mittwochsrunde!**

**Bedingt durch die  
Vakanz der Stelle  
„Leben im Alter“  
findet die Mittwochs-  
runde zurzeit nur ein-  
mal monatlich statt!**

**Wir bitten um Ihr  
Verständnis!**



22. Juni

## 365 Friedenstauben

365 Friedenstauben setzen die Friedenskirche in Szene. Was hat sich die **Künstlerin Claudia Reich** gedacht, als sie auf die Idee kam, die Tauben anzufertigen und auszustellen?

Was löst diese Inszenierung bei den Besuchern aus und welche Botschaft entnehmen sie der Ausstellung?

An diesem Abend möchten wir Sie ganz persönlich „beflügeln“ und einladen, über den tieferen Sinn der Friedenstauben ins Gespräch zu kommen.

Pastorin Jutta Jungnickel



20. Juli

## „Die Bremer Stadtmusikanten“ – die erste „Wohngemeinschaft“ für Ältere

*Chancen und Grenzen der Autonomie des eigenen Lebens*

Vielen älteren Menschen graut der Gedanke an einen Einzug ins Altersheim. Solange es irgendwie geht alleine zu Hause zurecht zu kommen, ist ihr Wunsch. Nur, was tun, wenn Krankheit, Einsamkeit oder eben überhaupt das Alter dieser Lebensplanung einen Strich durch die Rechnung machen? **Kirsten Sonnenburg, Leiterin der Arbeitsstelle „Leben im Alter“ des Kirchenkreises Hamburg-Ost** berichtet von einem Senioren-Wohnprojekt. In diesem Projekt zeigt sich die Stärke des Märchens.

Das der ältere Mensch – der Mensch schlechthin, egal wie alt, nie „über“ ist, sondern gebraucht wird und wertvoll ist. Das es auf das DRUMHERUM ankommt.

Jeder ältere Mensch hat verschiedene Facetten und – im Zusammenspiel – in der Ergänzung – sind sie kraftvoll und sorgen in diesem Sinne für ein gemeinsames Älterwerden in einer Umgebung, in der sie sich wohlfühlen und zusammen das Leben gestalten.

Was hieße dies für uns? Was kann man von diesem Märchen lernen – von der ältesten uns bekannten Wohngemeinschaft Älterer?

## Die Mittwochrunde macht bis zum 28. September Sommerpause!



## Wir starten dann mit dem Thema „Vollmachten“.

### **Spielemittwoch**

#### *für Senioren*

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat treffen sich Seniorinnen und Senioren im Elisenzimmer im Gemeindehaus Papenstraße 70 zum Spielemittwoch. Zuerst gibt es eine gute Tasse Kaffee und leckeren, selbstgebackenen Kuchen und anschließend wird gespielt. Ob nun Brett- oder Kartenspiele oder aber das bei den Senioren sehr beliebte Rummikub auf dem Programm stehen, Freude und Spaß sind garantiert!

#### **Die nächsten Termine:**

##### **Donnerstags**

**02. Juni, 16. Juni,**

**07. Juli, 21. Juli,**

**04. August, 18. August 2016**

**jeweils 15:00 Uhr**



Foto: Renate Endrulat

---

### **Iona – Ort der Begegnung**

*Gesprächskreis gemeinsam und mit Inhalt*

*Donnerstag, 2. Juni 2016, 10:00 bis 11:30 Uhr*

*Kleiner Saal der Versöhnungskirche, Eilbektal 33*

Im Januar berichtete **Pastorin Marlies Höhne** in der Mittwochsrunde von ihren Erlebnissen in der **Iona Community in Schottland**, die sie im September 2015 mit einer Gruppe besucht hat. Nun ist sie mit ihrem Vortrag noch einmal zu Gast in der Versöhnungskirche. Alle Interessierten, die im Januar nicht dabei sein konnten, sind herzlich eingeladen, am **2. Juni 2016** um **10:00 Uhr** in den Kleinen Saal der Versöhnungskirche zu kommen.

## Freitagskreis

*jeden Freitag 15:00 Uhr -16:30 Uhr,  
Gemeindehaus Friedenstraße 2*

03.06.2016	Das Halsband der Königin mit Tatjana Winter
10.06.2016	Sommerliche Wanderung durch Norddeutschland mit Erich Zander
17.06.2016	Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne....Hermann Hesse mit Sabine Wagner-Riemann
24.06.2016	Schöne Stimmen in Oper, Operette und Tonfilm mit Heinz Gürtler
01.07.2016	Keine Veranstaltung! Einladung zum Sommerfest im Gemeindegarten Papenstraße 70
08.07.2016	Sommerlaunen mit Renate von Gersum
15.07.2016	Brasilien - Küche, Land und Kultur mit Irene Schade
22.07.2016	Büsum Nachlese mit Pastorin Jutta Jungnickel
29.07.2016	Robert Schumann-der Komponist mit Pastor Gerd Gierke
05.08.2016	Heinz Ehrhardt mit Gerhard Klußmeier
12.08.2016	Parks in Eilbek und Umgebung mit Sabine Wagner-Riemann
19.08.2016	500 Jahre Tanzmusik mit Pastor Gerd Gierke
26.08.2016	Landschaften mit Pastorin Jutta Jungnickel

## Gesprächskreis für Senioren

**„Erzähl mal“  
im Gemeindehaus  
Papenstraße 70**

**Die nächsten Termine:**

**Donnerstags  
jeweils 15:00 Uhr**

**09. Juni, 23. Juni,  
30. Juni,  
14. Juli, 28. Juli,  
11. August, 25. August  
2016**



Foto: Renate Endrulat

Es freut sich auf angeregte  
Gespräche mit Ihnen

Pastorin Jutta Jungnickel



## **„beflügelt“** Installation des Friedens in der Friedenskirche Eilbek

### **Eine Kunstinstallation von Claudia Reich**

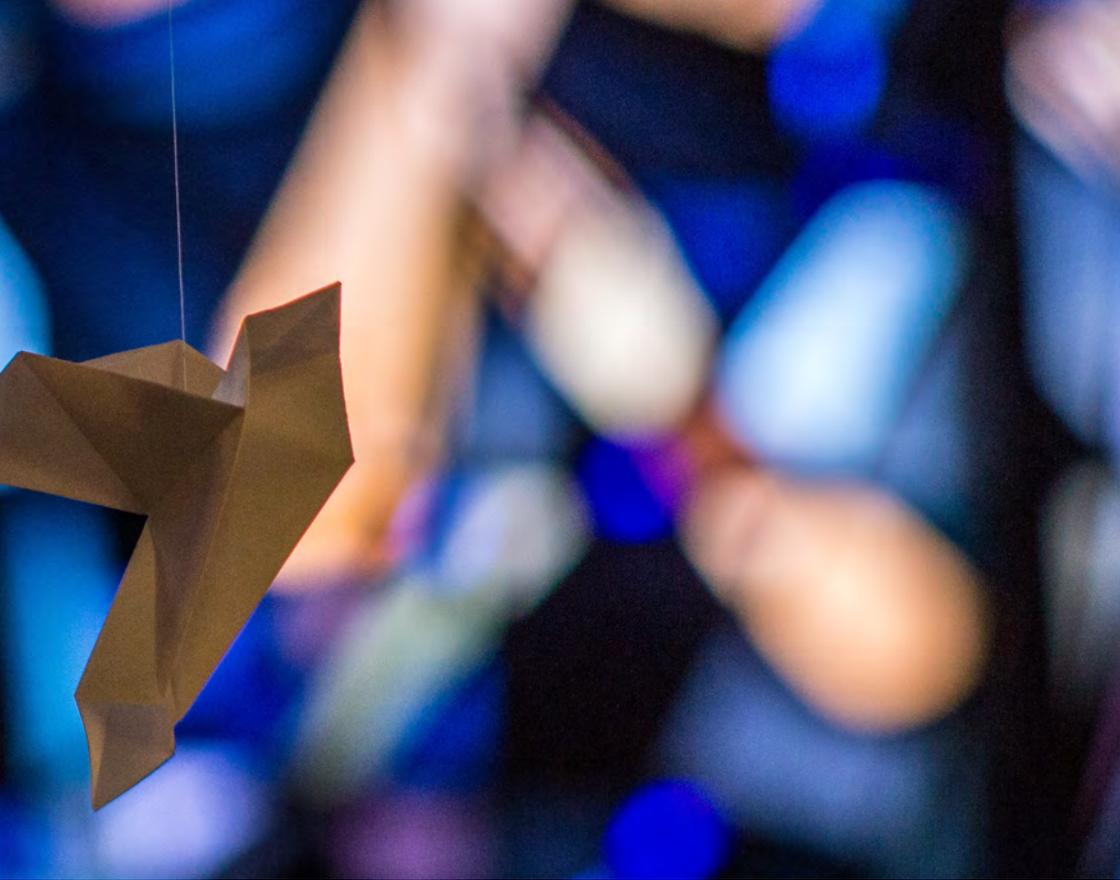
*Ein inszenierter Raum, der Leichtigkeit ausstrahlt,  
365 Friedenstauben als Einladung, sich jeden Tag  
aufs Neue beflügeln zu lassen*

### **Öffnungszeiten**

*dienstags 17 - 18 Uhr*

*donnerstags 18 - 19 Uhr (mit Führung der Künstlerin)*

*und sonnabends 16 - 17 Uhr*



## **Gottesdienst Finissage „beflügelt“**

*3. Juli 2016 um 10:00 Uhr in der Friedenskirche*

Am 3. Juli 2016 verabschieden wir uns von der Installation und von den 365 Tauben, die unsere Kirche fast zwei Monate schmückten. Wir blicken zurück auf das, was wir erlebt haben. Menschen kommen zu Wort mit ihren Eindrücken. Im Anschluss an die Finissage laden wir Sie ein zu einer Tasse Kaffee oder einem Glas Wein, kleinen Snacks und netten Gesprächen unter der Orgelempore.

Pastorin Jutta Jungnickel

### **Konzert-Hinweis**

**Cantus ad pacem -**

**Hymne an den Frieden**

*Orgelkonzert am Sonnabend, 2. Juli 2016*

*um 19:00 Uhr*

*in der Friedenskirche Eilbek*

*siehe Seite 29*

### **Friedensgebete**

**jeden Mittwochmittag**

*um 12:00 Uhr*

*in der Friedenskirche Eilbek*

*vom 11. Mai bis 3. Juli 2016*

*mit Uta Ahrendtsen*

### „beflügelt“ auch ein Schulprojekt!

Im Zusammenwirken mit der Arbeitsstelle „Kirche und Schule“ des Kirchenkreises Hamburg-Ost ist das Projekt entstanden, für die Dauer der Installation „beflügelt“ auch pädagogische Führungen für Grundschulklassen anzubieten.

Die Idee dazu entwickelte sich durch den Kontakt der Künstlerin Claudia Reich zu der Schulpastorin Gunda Männel-Kaul.

Es freut uns sehr, dass Kindern mit Claudia Reichs Kunstprojekt der Aspekt des Friedens auf spielerische Weise nahe gebracht wird.

Schulpastorin Gunda Männel-Kaul begleitet das Projekt pädagogisch: „Die Installation „beflügelt“ lädt die Grunschulkinder ein zu einem besonderen Kirchenraumer-

lebnis. In einer 60 minütigen Kirchenführung machen sich die Schüler\*innen auf, die Kirche auf eine besondere Art und Weise zu erkunden. Dabei begegnen sie einer großen Anzahl von Friedenstauben aus Papier. Mit diesem Symbol sollen die Schüler\*innen angeregt werden, sich mit dem Thema Frieden auseinanderzusetzen und ihm Raum in ihrem Leben zu geben.“

Mit Terminanfragen zum kostenfreien Besuch der Installation wenden Sie sich bitte per E-Mail an Schulpastorin Gunda Männel-Kaul.

E-Mail: [g.maennel-kaul@kirche-hamburg-ost.de](mailto:g.maennel-kaul@kirche-hamburg-ost.de)

Renate Endrulat

---

### Frieden fängt bei mir an!

*Ein thematischer Gottesdienst mit dem Team der Mediatorinnen und Mediatoren der Gemeinde am Sonntag, den 26. Juni 2016 um 10:00 Uhr in der Friedenskirche*

Wie können Konflikte in unserer nächsten Umgebung gelöst werden? Beispiele aus Bibel und dem Alltag werden vorgestellt und besprochen. Texte und Lieder zum Thema Frieden runden den Gottesdienst ab.

Pastorin Jutta Jungnickel

Fotos: Claudia Reich

## Jutta Paul - 10 Jahre Dienst im Kirchenbüro



Wer ins Kirchenbüro geht und ein Anliegen hat, hat sie schon getroffen. Mittwochs und donnerstags werden Sie freundlich begrüßt von unserer Gemeindesekretärin **Jutta Paul**.

Kompetent wird Ihnen weitergeholfen – und das schon seit 10 Jahren. Am 1. Juni 2006 hat Jutta Paul ihren Dienst im Kirchenbüro begonnen.

Wir bedanken uns herzlich für ihre Arbeit, auch über den Dienst im Kirchenbüro hinaus. So singt sie im Gospelchor unserer Gemeinde und bereichert damit viele Gottesdienste. Mit den Produkten ihres Hobbies dem Fotografieren, hat sie auch schon viele Seiten im Gemeindebrief und in Internet gefüllt.

Wir gratulieren Jutta Paul zum 10 jährigen Dienstjubiläum und wünschen ihr weitere schöne Jahre in unserer Gemeinde.

Pastorin Jutta Jungnickel für den Kirchengemeinderat

Foto: Renate Endrulat

### **Niemand hat gesagt das Leben sei immer einfach ....** *Beratungsangebote im Gemeindehaus Papenstraße 70*

Im Privat- und Familienleben, im Beruf oder in der Nachbarschaft kann es schnell zu Streitigkeiten und Konflikten kommen. Oder schier unlösbare Probleme tauchen auf. Manchmal ist es zum Verzweifeln. Niemand hört einem zu, alles scheint unlösbar, Klärung ist nicht in Sicht.

Dabei wäre es ganz einfach: Im Stadtteil Eilbek bieten ehrenamtliche Beraterinnen und Berater Unterstützung an.

**Jeden ersten und dritten Mittwoch des Monats findet das systemische Beratungsangebot für Eltern mit Kindern, Jugendliche und Alleinstehende statt.**

Hierbei kann es um Erziehungsfragen, familiäre Probleme oder auch Schwierigkeiten in Fragen der Alltagsbewältigung gehen.



**Uhrzeit und genaues Datum der Termine nach Absprache unter 0176 - 83149367 (Herr Ackermann).**



**Jeden Freitag von 17:00 bis 18:30 Uhr findet das Beratungsangebot zur Vermittlung in Konfliktfällen statt.**

Dieses Angebot umfasst berufliche Konflikte, partnerschaftliche Probleme, Nachbarschaftsstreitigkeiten, Erbschaftsangelegenheiten, Generationskonflikte, multikulturelle Probleme und alle anderen Dinge, über die man sich uneinig ist. Interessierte können unangemeldet vorbeikommen oder sich unter **0151-20594216** telefonisch anmelden.

Beide Beratungsangebote finden im Gemeindehaus der Ev.-luth. Kirchengemeinde Eilbek Friedenskirche-Osterkirche Papenstraße 70 (Elisenraum), 22089 Hamburg-Eilbek statt.

**Die Angebote sind kostenfrei.**

Die Berater und Beraterinnen danken, dass sie die Räume der Kirchengemeinde für diese Angebote nutzen dürfen.

**NEU!!!**

## Meet and Eat

### *Ein Angebot für alle zwischen 25 und 35 Jahren*

Seit November 2015 gibt es einmal im Monat ein **Abendbrot** für junge Erwachsene. Ein Angebot zwischen „Konfizeit und Seniorenkreis“, speziell für diese Generation.

Die Idee dafür kam von Matthias Becker, der nachfragte, ob es in der Friedenkirche-Osterkirche ein Angebot für Leute in seinem Alter gäbe. Ein Angebot noch nicht, aber Menschen, die darauf Lust hätten und eine Idee: ein lockeres Treffen zum Abendessen, jeder bringt etwas mit. Dann gibt es Gelegenheit für Gespräche, Musik, Spiel, ganz nach Interesse der Menschen, die da sind.

Einige Treffen fanden schon statt am Samstagabend um 18:00 Uhr, und es soll weitergehen. Alle in diesem Alter sind eingeladen.

#### **Die nächsten Termine 21. Mai, 25. Juni und 23. Juli 2016.**

In den Sommermonaten finden die Treffen bereits um 15:00 Uhr statt. Es wird bei gutem Wetter im Gemeindegarten gegrillt. Am Abend folgt ein gemütliches Beisammensein am Feuerkorb.

Anmeldung bitte bei Matthias Becker

Mail: [matthias.becker@stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de](mailto:matthias.becker@stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de)



Foto: Anja Lehmann

### Gott hat Zeit für Dich! Die Osterkirche ist geöffnet!

*Öffnungszeiten:*

*dienstags und sonnabends 16:00 bis 17:30 Uhr*

Die Osterkirche, das Juwel am Straßenrand, bietet Ihnen eine Oase der Stille fernab vom Trubel der Wandsbeker Chaussee, direkt im Jacobipark.

Ob Sie einfach mal zur Ruhe kommen und die Stille genießen möchten, Zwiesprache mit Gott halten oder die Kirche besichtigen möchten, sind Sie zu den Öffnungszeiten unserer Osterkirche herzlich willkommen! Ein Team von ehrenamtlichen Kirchenhütern ermöglicht Ihnen die Begegnung mit dem sakralen Raum.



Foto: Renate Endrulat

MONATSSPRUCH  
JULI 2016

Der Herr gab zur Antwort: Ich will meine ganze Schönheit vor dir vorüberziehen lassen und den Namen des Herrn vor dir ausrufen. Ich gewähre Gnade, wem ich will, und ich schenke Erbarmen, wem ich will.

EXODUS 33, 16

WAHLJAHR 2016

Jetzt informieren,  
im Herbst mitstimmen!



Nordkirche.de/  
**Mitstimmen**  
Kirchengemeinderats-  
wahl 2016



*Stiftung Eilbeker Gemeindehaus*

*Der Glaube ist in der Liebe tätig...*

# Stiftungsgottesdienst

**Sonntag, 10. Juli 2016**

**um 10:00 Uhr**

**in der Versöhnungskirche Eilbek  
Eilbektal 33**

**mit Pastorin Friedburg Gerlach und  
Mitarbeitern der Stiftung Eilbeker Gemeindehaus**

[www.stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de](http://www.stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de)  
[www.friedenskirche-osterkirche-eilbek.de](http://www.friedenskirche-osterkirche-eilbek.de)  
[www.versoennungskirche-hamburg.de](http://www.versoennungskirche-hamburg.de)  
Foto: Anja Lehmann

KIRCHE  
IN  
EILBEK



### Herzlichen Glückwunsch, liebe Uta-Maria!

Seit 10 Jahren ist Uta-Maria Hanssen fester Bestandteil der „Mittwochrunde“! Seitdem zaubert sie kulinarische Genüsse für das Buffet. Die Mittwochrundenbesucher sind jedes Mal überrascht von ihren neuen leckeren Kreationen. Einige ihrer „geheimen“ Rezepte haben wir auch schon zum Nachmachen im Gemeindebrief veröffentlicht. Nur wenige Veranstaltungen der „Mittwochrunde“ hat Uta-Maria Hanssen versäumt, und das auch nur aus Urlaubs- oder Krankheitsgründen. Auch bei anderen Gemeindeveranstaltungen durften wir ihre Kochkünste genießen. Ich erinnere mich dabei besonders an die im vergangenen Jahr in der Friedenskirche stattgefundene Gethemanae-nacht. Uta-Maria hat zu diesem Anlass ein großes Buffet für fast 80 Jugendliche auf den Tisch gebracht.



Liebe Uta-Maria, wir gratulieren zu Deinem runden Jubiläum und sagen herzlichen Dank für Deinen ehrenamtlichen Einsatz und Deine leckeren Köstlichkeiten, die Du uns hoffentlich noch ganz lange zur „Mittwochrunde“ präsentieren wirst.

Im Namen des „Mittwochrunden“ Teams  
Renate Endrulat

## Ein Rucksack voll Hoffnung

Liebe Spenderinnen und liebe Spender,

Ihnen gilt ein großes und herzliches Dankeschön! Innerhalb kurzer Zeit haben Sie es möglich gemacht, dass wir 60 prallgefüllte Rucksäcke, mit allem was Obdachlose zum (Über-) Leben benötigen, an den „Mann“ bzw. an die „Frau“ bringen konnten. Neben den Rucksäcken spendeten Sie auch warme Kleidungsstücke, Lebensmittel und vieles mehr!

Wir waren sehr angerührt von der Dankbarkeit der Obdachlosen, die wir bei der Verteilung erfahren durften. In vielen Gesprächen erfuhren wir von den Schicksalen, welche Menschen in die Obdachlosigkeit getrieben hatten.

Es ist uns ein christliches Anliegen, die Menschen, die auf der Straße leben, nicht zu vergessen. Daher freuen wir uns auch weiterhin über Ihre Sachspenden, die Sie weiterhin im Flohmarktcafé zu den gewohnten Öffnungszeiten (Di, Mi, Do 15:00 - 18:00 Uhr und Do 9:30 -12:00 Uhr) im Gemeindehaus Papenstraße 70 abgegeben können.

Matthias Becker

An advertisement for Diakonie pflegt. It features a photograph of an elderly woman with white hair and glasses, wearing a pink sweater, smiling. The text 'Diakonie pflegt' is in the top left corner. Below the photo, the text reads 'Gott sei Dank, hier zählt der Mensch'. At the bottom, it says 'Wir beraten Sie gerne persönlich, jeden Tag, rund um die Uhr und kostenlos.' and provides the website 'www.pflege-und-diakonie.de' and the service phone number '0800-011 33 33'.

**Diakonie pflegt**

**Gott sei Dank,  
hier zählt  
der Mensch**

Auch ganz in Ihrer Nähe in einer von über  
80 Pflege-Einrichtungen der Diakonie in Hamburg

Wir beraten Sie gerne persönlich, jeden Tag, rund um die Uhr  
und kostenlos.

[www.pflege-und-diakonie.de](http://www.pflege-und-diakonie.de)

**Service-Telefon 0800-011 33 33**

Bei uns finden Sie sofort aktuelle freie Plätze im Seniorenheim,  
in der Kurzzeitpflege oder Pflegedienste, Tagespflege-Einrichtungen.



# Gottesdienste in der Region Eilbek

Juni - Juli 2016



Datum	Friedenskirche	Osterkirche	Versöhnungs- kirche
<b>So.05.06.</b> 2.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr</b> <b>Abendmahlsgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So.12.06.</b> 3.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Abendmahlsgottesdienst,</b> Pastorin Marlies Höhne		<b>10:00 Uhr +</b> <b>19:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So.19.06.</b> 4.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst,</b> Pastor Gerd Gierke	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So.26.06.</b> 5.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst</b> „Frieden fängt bei mir an“ Pastorin Jutta Jungnickel und die Mediatoren der Gemeinde		<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Marlies Höhne <b>11:30 Uhr</b> Angelika + Rainer Haak
<b>So.03.07.</b> 6.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Finissage „Beflügelt“</b> Pastorin Jutta Jungnickel + Künstlerin Claudia Reich		<b>10:00 Uhr</b> Pastor Gerd Gierke
<b>So.10.07.</b> 7.Stg.n. Trinitatis			<b>10:00 Uhr</b> <b>Regionaler</b> <b>Stiftungsgottes-</b> <b>dienst der Stiftung</b> <b>Eilbeker Gemein-</b> <b>haus</b> Pastorin Friedburg Gerlach und Mitar- beiter der Stiftung
<b>So.17.07.</b> 8.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr Predigtgottesdienst</b> Pastorin Dr. Christiane de Vos	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So.24.07.</b> 9.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel		<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach + P. Berger
<b>So.31.07.</b> 10.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach

**Sonntags** Kirchenkaffee in der Friedenskirche!

**Samstags** 18:00 Uhr Wochenschlussandacht in der Osterkirche

Abendmahl mit Saft



## Gottesdienste in der Region Eilbek

August 2016

Datum	Friedenskirche	Osterkirche	Versöhnungs- kirche
<b>So.07.08.</b> 11.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr</b> <b>Abendmahlsgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So. 14.08.</b> 12.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Abendmahlsgottesdienst</b> Pastor Gerd Gierke		<b>10:00 Uhr</b> Prädikantin Imke Diermann
<b>So. 21.08.</b> 13.Stg.n. Trinitatis		<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel	<b>10:00 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach
<b>So. 28.08.</b> 14.Stg.n. Trinitatis	<b>10:00 Uhr</b> <b>Predigtgottesdienst</b> Pastorin Jutta Jungnickel		<b>10:00 Uhr</b> Lektor Northoff <b>11:30 Uhr</b> Pastorin Friedburg Gerlach



Foto+Text: Lotz

**Sonntags** Kirchenkaffee in der Friedenskirche!

**Samstags** 18:00 Uhr Wochenschlussandacht in der Osterkirche

Abendmahl mit Saft

## Der Äktschensamstag macht SOMMERPAUSE!



Wir starten mit dem Äktschensamstag wieder im Herbst.

Ansprechpartnerin: Pastorin Marlies Höhne (Tel.: 200 59 60)

**FUNDUS THEATER**



**KINDER FORSCHUNG THEATER**

HASSELBROOKSTRASSE 25 22089 HAMBURG

TEL. 040.250 72-70 / FAX 040.250 72-26

POST@FUNDUS-THEATER.DE

WWW.FUNDUS-THEATER.DE

## Kirchenküken

### Eltern - Kindergruppe (Kinder von 0 - 6 Jahre)

Einmal im Monat, am letzten Freitag, treffen sich Eltern und Kinder zu den Kirchenküken. Eine schöne Gruppe hat sich schon zusammengefunden und sie ist immer offen für „Neue“. Die Kinder sind zwischen 0 und 4 Jahre alt. Kleine Geschwister sind schon dabei. Die Kinder haben Gelegenheit zu spielen und zu toben und sich kennenzulernen. Die Eltern können sich auch unterhalten über Alltägliches und Besonderes. Auch Kaffee, Tee und Kekse gibt es. Pastorin Jungnickel begleitet das Treffen und erzählt kindgerecht eine Geschichte aus der Bibel. Lieder gehören auch immer dazu und runden den Nachmittag ab.

Herzlich sind eingeladen alle, die Lust haben sich zu treffen.

**Nächste Termine: 24. Juni 2016 mit Patricia Lorenz, und nach der Sommerpause: 30. September 2016 jeweils um 15:30 Uhr.**

**Alle Kirchenküken und solche, die es werden wollen, sind herzlich eingeladen mit ihren Eltern und Geschwistern zum Sommerfest am Freitag, d. 1. Juli 2016 in der Zeit vom 15:00 - 19:00 Uhr im Gemeindegarten Papenstraße 70.**

## Anmeldung zum Konfirmationskurs

Jugendliche, die in der siebten Klasse sind oder 12 Jahre können zum neuen Konfirmandenkurs angemeldet werden.

**Dienstag, 21. Juni 2016 um 18:00 Uhr im Gemeindehaus Papenstraße 70, Erdgeschoss, Eisenraum.**

Der Unterricht findet dann nach den Sommerferien **dienstags 17:00 Uhr alle zwei Wochen** statt. **Eine einwöchige Freizeit, in Zusammenarbeit mit der St. Gertrud Gemeinde, Winterhude, ist verpflichtender Teil des Konfirmandenkurses.** Diese findet in den Mai-Ferien 2017 von 22.-28. Mai 2017 statt. Konfirmation feiern wir dann im Frühjahr 2018 in der Friedenskirche.

Zur Anmeldung bitte Geburtsurkunde und falls vorhanden Taufurkunde mitbringen. Bei der Anmeldung gibt es weitere Informationen.

Für Fragen steht Ihnen Pastorin Jutta Jungnickel zur Verfügung.



## **Bibelgesprächskreis**

*im Ruckteschell-Heim, Friedenstraße 4, immer um 19:00 Uhr*

### **Termine Juni - August 2016**

01. Juni	Pastorin Jutta Jungnickel
15. Juni	Pastorin Jutta Jungnickel
29. Juni	Pastor Gerd Gierke
13. Juli	Pastorin Jutta Jungnickel
	SOMMERPAUSE
07. September	Pastor Gerd Gierke

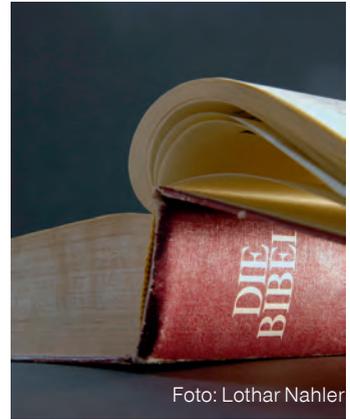


Foto: Lothar Nahler

## *Verlockend*

### **Frisurenstudio Eilbek**

**für Damen und Herren**

**Meisterbetrieb**

**Susanne Westphal**

**Tel. 20 43 98**

**Eva Goetzke**

**Tel. 20 97 79 34**

**Friedrichsbergerstr. 2  
22089 Hamburg-Eilbek**



**Wir bitten um telefonische Anmeldung!**  
Senioren und pflegebedürftigen Menschen  
steht unser Fahrdienst zur Verfügung.



## Musik am Samstag in der Osterkirche

*Beginn immer um 18:15 Uhr!*

**25. Juni**

### Konzert mit TRIO FOLLIA

L.v.Beethoven: Trio WoO 37, J. Haydn: Trio Hob V:15, J. Brahms: Cello-Sonate e-Moll, 1.Satz, Th. Blumer: a.d. Pflanzenreich op. 57b

#### TRIO FOLLIA:

**Anke Möller, Flöte**

**Andreas Wolf,**

**Violoncello**

**Fritz Mayer-Lindenberg,**

**Klavier**

**9. Juli**

### Mythen und Geschichten

Antike Sagengestalten und Menschen von heute – wir bieten Ihnen Ohren Begegnungen auf Augenhöhe!

Mit dem **Männervokalensemble „Fiat Vox“**

**23. Juli**

### Werke von Telemann, Händel, Schickhardt u.a.

Das **Ensemble „Hasselbrook“** der Musikschule „Achtel & Co“



**Im August macht die Musik am Samstag SOMMERPAUSE!**



**Bei den Konzerten ist der Eintritt frei.  
Spenden sind jedoch willkommen.**



## Eilbeker Sonntagskonzert

Sonntag, 19. Juni 2016 um 18:00 Uhr  
in der Versöhnungskirche Eilbek

„Alles, was das Herz begehrt“

W.A. Mozart (2. Satz a.d. Klarinettenkonzert), M. Børresen (Der 7. Himmel),  
Klezmermusik und Gospel

**Mikael Børresen, Klarinette**  
**Michael Turkat, Orgel**

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Foto: Holger Schulze



Michael Turkat + Mikael Børresen

MONATSSPRUCH  
JUNI 2016

Meine **Stärke** und mein **Lied**  
ist der Herr, er ist für mich  
zum **Retter** geworden.

EXODUS 15,2



## Cantus ad pacem - Hymne an den Frieden

*Orgelkonzert am Sonnabend, 2. Juli 2016 um 19:00 Uhr  
in der Friedenskirche Eilbek*

„beflügelt“ von dem Friedensthema der **Kunstinstallation der Künstlerin Claudia Reich** in der Friedenskirche, spielt unserer Organist **Paul Baeyertz** ein Programm von Orgelwerken, in denen das Thema sich widerspiegelt.

In den Werken wird der Frieden gefeiert, wird nach dem Frieden gerufen und wird sich nach dem Frieden geseht.

Die Musik wird durch Lesungen ergänzt.  
Es liest **David Endrulat**.

### *Das Programm:*

Jan Pieterszoon Sweelinck - Da Pacem, Domine,  
in diebus nostris  
Alexander Wustin - Weiße Musik  
Felix Woysch - Verleih uns Frieden gnädiglich  
Peteris Vasks - Cantus ad pacem

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.



### Das neue PlusBuch

Im unseren Kirchen liegen seit kurzem neue Bücher, blaue Ringbücher. Das ist unser neues PlusBuch. Darin sind viele Lieder gesammelt, die wir immer wieder gern singen, die aber nicht im Gesangbuch stehen.

Unter anderem sind darin die Monatslieder abgedruckt. Auch die Psalmgebete der Sonntage, die nicht im Gesangbuch stehen, finden sich dort.

Unser Plusbuch hat Paul Baeyertz zusammengestellt, herzlichen Dank!

Die Lieder und Psalmen daraus werden auf den Tafel in den Kirchen mit einem + vor der Nummer angeschlagen.

Schön, dass unseren Gesang im Gottesdienst nun bereichert wird. Lasst uns fröhlich singen!

Pastorin Jutta Jungnickel

---

### Orgelüberraschung für Kinder

*Samstag, 9. Juli 2016 um 15:00 Uhr in der Friedenskirche auf der Orgelempore*

Pastorin Jutta Jungnickel und unser Organist Paul Baeyertz haben eine Orgelüberraschung für Kinder vorbereitet, mit Erklärungen, Musik und Spass.

Für alle Kinder und Eltern, die schon immer wissen wollten, was das für ein Instrument ist, das in der Kirche zu hören ist.

Pastorin Jutta Jungnickel und  
Organist Paul Baeyertz



Foto: Jutta Paul

## Auszeit im Kloster

Für alle, die Ruhe und Abstand vom Alltag suchen, bieten wir auch in diesem Jahr ein Wochenende im **Kloster Birkenwerder bei Berlin** an. Unser Aufenthalt wird wieder einmal begleitet durch Pater Reinhard Körner, den viele Teilnehmer der zurückliegenden Klosterfreizeiten sehr schätzen. Die Tage im Kloster bieten Zeit für Rückzug, Besinnung und Ruhe, für Gespräche und Vorträge.



Die „Birkenwerder - Reisegruppe“ 2015

Wir fahren mit einem Reisebus am **Freitag, 28. Oktober 2016, 12:00 Uhr** nach Birkenwerder und werden am Sonntag, 30. Oktober 2016 am späten Nachmittag wieder in Hamburg ankommen. Weitere Informationen erhalten die Teilnehmer bei einem Vorbereitungstreffen, zu dem wir vor der Reise einladen werden.

Die Kosten inklusive Unterkunft, Bus und Vollverpflegung im Kloster betragen 155 Euro je Teilnehmer.

Anmeldung bitte im Gemeindebüro unter Telefon 240 54 78.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!  
Iris Thielvoldt und Diakon Hajo Witter



## Lied des Monats



Das Lied des Monats im **Juni**, „**Komm heiliger Geist**“, ist in unserem neuen PlusBuch zu finden und ist schon mal Lied des Monats gewesen.

Im **Juli** ist ein weniger gesungenes Lied aus dem Evangelischen Gesangbuch dran, EG 428, „**Komm in unsre**

**stolze Welt**“. Der Text wurde von dem Arzt und NS Widerständler, Hans von Lehnndorf geschrieben.

Im **August** singen wir das mitreißende „Ich sing dir mein Lied“ als Lied des Monats.

Auf das gemeinsame Singen mit Ihnen freut sich

Ihr Paul Baeyertz



## BESTATTUNGEN H.WITT

22089 Hamburg Wandsbeker Chaussee 172 B	☎ 040/ 20 12 15 ☎ 040/ 55 44 08 50
21279 Hollenstedt Am Wieh 4	☎ 04165/ 80 270
21244 Buchholz/ Sprötze Unter den Linden 4	☎ 04186/ 81 11 ☎ 04181/ 923 0 932
Wraage-Witt Bestattungen	☎ 040/ 713 15 04

[www.witt-bestattungen.de](http://www.witt-bestattungen.de)

### Wir sind Tag und Nacht für Sie da

Beratung im Trauerfall - Hausbesuch  
Erd- und Feuerbestattungen auf allen Friedhöfen  
in Hamburg und in Niedersachsen  
See- und anonyme Bestattungen  
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten  
Überführungen im In- und Ausland  
Erledigung aller Formalitäten  
Trauerdrucksachen  
Lasergravierte Grabsteine

## Bestattungshaus

Michael Fritzen



040 · 67 38 09 85

Tag & Nacht in guten Händen

Papenstraße 121 · 22089 Hamburg

[www.bestattungshausmichaelfritzen.de](http://www.bestattungshausmichaelfritzen.de)



**HIRSCHBERG**

UMZÜGE & TRANSPORTE e.K.

[www.hamburger-umzug.de](http://www.hamburger-umzug.de)

- Möbeltransporte
- Nah und Fern
- Möbelmontagen
- Packarbeiten
- Entrümpelungen
- Haushaltsauflösungen
- Kartons und Zubehör
- Einlagerungen
- günstig + kurzfristig
- auch am Wochenende
- kostenfreies Angebot
- hanseatisch gründlich

**Umzüge - perfekt für Ihren Anspruch**

Umzugszubehör Verleih- Verkauf

**Tel. 040 - 209 77 164**

- private Umzüge
- Behördenabrechnung

Hirschberg Umzüge • Wandsbeker Ch. 116 • 22089 Hamburg

Fax 040 - 288 00 996 • Notruf 0177 - 20 524 20

## Sterbebegleitung ist verordnungsfähig

Das klingt erst einmal makaber – dahinter steckt aber eine Maßnahme der Bundesregierung zur Verbesserung der Versorgung von Sterbenden zu Hause. Es kommt mehr Geld und damit Zeit in die Pflege.

Das ist gut so, denn Zeit für Zuwendung - ohne den Zeitdruck, der häufig in der Pflege herrscht - das hilft allen Beteiligten weiter. Zurzeit werden die Verträge mit den Kostenträgern verhandelt.

Es geht natürlich auch um die Ausarbeitung der konkreten Leistungen, die Sicherstellung der Kooperation mit dem behandelnden Hausarzt, die Begleitung der Angehörigen, den Einsatz von Ehrenamtlichen.

Die Hauspflegestation leistet dies bereits auf hohem Niveau für einen kleinen Kreis von Menschen mit Tumorerkrankungen.

Jetzt wird die Versorgungslücke in der allgemeinen

Pflege geschlossen. Eine gute Nachricht.

Hans-Jürgen Rubarth,  
Diakon Hauspflegestation  
227 21 50



*kompetent, flexibel, gemeinnützig*

## Hauspflegestation

Barmbek-Uhlenhorst, Eilbek und Winterhude

Beratung, Hilfe und Pflege  
Einfach anrufen, wir kommen sofort

**Tel. 227 21 50**

Humboldtstraße 104  
22083 Hamburg  
[www.hauspflegestation.de](http://www.hauspflegestation.de)

Mo. - Do. 08:00 bis 17:00 Uhr  
Fr. 08:00 bis 15:30 Uhr

Eine Mitgliedseinrichtung des Diakonischen Werkes in Hamburg



Unsere Pflegequalität ist geprüft.



## In folgenden Geschäften, Praxen und Institutionen liegt unser Gemeindebrief für Sie zur Mitnahme bereit:

### **Eilbeker Weg**

Clasen Bestattungen

### **Friedenstraße**

Fußpflegepraxis  
Elke Wyrowski

### **Friedrichsberger Straße**

Frisurenstudio Eilbek

### **Hammer Steindamm**

Buchhandlung Seitenweise  
Musikschule Achtel & Co.

### **Hasselbrookstraße**

Fundus-Theater

### **Hirschgraben**

Snoopkraam

### **Landwehr**

Apothek am Landwehr-  
bahnhof

### **Lübecker Straße**

Haspa

### **Marienthaler Straße**

Helios Apotheke

### **Papenstraße**

Bestattungshaus  
Michael Fritzen  
Family Care - Ihre Ärzte  
Friseur Elke Matz

### **Ruckteschellweg**

Dr. Rissling

### **Wandsbeker Chaussee**

Alte Eilbeker Apotheke  
Bestattungen H. Witt  
Blumen Thiessen  
Café Rossio  
Damen Moden  
Ella Schacht  
Dr. Backhaus  
Dr. Blaschke  
Dr. Frühling  
Dr. Malek Gabsha  
Dr. Müller-Wolf  
Fahrrad Löwe  
Fischbratküche Eilbek  
Nordmeer  
Haspa, Ecke Kantstraße  
Hirschberg – Umzüge  
und Transporte  
Neue Eilbeker Apotheke  
Optiker Diepolder  
Optiker Fischer  
Schuster und Schlüssel-  
dienst Pfützenreuther  
Town Reinigung  
Zahnärztin  
Dr. Krüger-Wilga  
Zahnärztin Nünke  
Zahnärztin Thews  
Zentrum für ambulante  
Krankenpflege

Möchten Sie unseren  
Gemeindebrief  
bei sich auslegen?  
Melden Sie sich bitte im  
Kirchenbüro  
unter der Rufnummer  
250 54 78

**Reden hilft -  
wenn jemand zuhört  
e.V.  
Stadtteil-Beratungsstel-  
le im Dreieck Eilbek-  
Hamm-Wandsbek  
20535 Hamburg,  
Marienthalerstraße 141  
(am S-Bahnhof  
Hasselbrook)**

kostenlose Klärungshilfe  
in seelischen und psycho-  
sozialen Konflikten  
Terminabsprachen wo-  
chentags in der Zeit von  
10:00 bis 12:00 Uhr  
mit der Diplom- Psycholo-  
gin Susanne-M. Thomass  
unter  
Mobil: 0151-50 93 87 84.



Foto: Pixabay

**Wir wünschen Ihnen erholsame Sommertage!**

MONATSSPRUCH  
AUGUST 2016

Habt **Salz** in euch und  
haltet **Frieden** untereinander!

**Spendenkonten der Gemeinde bei der Hamburger Sparkasse:**

Friedenskirche- Osterkirche: Konto

IBAN: DE 31200505501239120445 BIC :HASPDEHHXXX

**Stiftung der Friedenskirche-Osterkirche "Kirche für Eilbek"**

Konto IBAN: DE 31200505501239120445 BIC :HASPDEHHXXX

Stichwort „Stiftung“

**Spendenkonto des Fördervereins der Osterkirche bei der Evangelischen Bank:**

IBAN: DE72520604100006423698 BIC: GENODEF1EK1

Vorsitzender des Fördervereins der Osterkirche: Karl-Heinz Lehmann, Tel. 200 78 00

## Bestattungen

Die Namen dürfen wir leider online aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht veröffentlichen!



Foto: Renate Endrulat

### *Hinweis in eigener Sache*

Im Gemeindebrief der Ev.-luth. Kirchengemeinde Eilbek Friedenskirche-Osterkirche werden regelmäßig kirchliche Amtshandlungen (Taufen, Konfirmationen, kirchliche Trauungen und kirchliche Bestattungen) von Gemeindegliedern oder von Personen, die unsere Kirchen für Amtshandlungen aussuchen, veröffentlicht. Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer Daten nicht einverstanden sind, können Sie dem Kirchengemeinderat oder dem Pfarramt Ihren Widerspruch schriftlich mitteilen. Die Mitteilung muss rechtzeitig vor dem Redaktionsschluss am 25. Juli 2016 vorliegen, da ansonsten die Berücksichtigung des Widerspruchs nicht garantiert werden kann.

Ihr Kirchengemeinderat der Ev.-luth. KG Eilbek Friedenskirche-Osterkirche

### Neue Wege für die Stiftung Eilbeker Gemeindehaus

Im Tilemann-Hort gibt es seit April eine neue Gruppe.

In dieser „blauen Gruppe“ werden neun Flüchtlingskinder aus der Unterkunft in der Freiligrathstraße betreut. Die Mitarbeiter des Tilemann-Horts hatten sich im letzten Jahr intensiv mit dem Thema „Flüchtlinge“ beschäftigt und das von der Band Aid bekannte Lied „Do they know it's Christmastime“ neu aufgenommen und Geld gesammelt für die Flüchtlingshilfe. Um den Flüchtlingskindern vor Ort zu helfen, wurde Platz geschaffen für die neue Gruppe. So haben die Kinder aus Syrien, Afghanistan, Eritrea und Serbien einen geschützten Raum für sich.

Zudem bekommen sie eine Sprachförderung. Bei gemeinsamen Aktivitäten mit anderen Gruppen und beim Spielen auf dem großen Außengelände bieten sich viele Möglichkeiten, Kontakt zu den anderen Kindern im Tilemann-Hort zu bekommen. Die Stiftung

heißt die Kinder herzlich willkommen und wünscht ihnen eine gute Zeit im Tilemann-Hort.

Dieses Jahr bringt für das Ruckteschell-Heim große Veränderungen. Das Kuratorium und der Vorstand der Stiftung Eilbeker Gemeindehaus haben festgestellt, dass die Anforderungen an eine zeitgemäße Pflege immer komplexer werden. Um den wachsenden Herausforderungen gerecht zu werden, haben wir uns mit der Martha-Stiftung einen kompetenten Partner an die Seite geholt.

Die Martha-Stiftung ist wie wir Mitglied im Diakonischen Werk Hamburg. Sie betreibt unter anderem zwei Wohnpflege-Einrichtungen, das Martha-Haus in Rahlstedt und St. Markus in Hoheluft.

Unsere Zusammenarbeit sieht so aus, dass das Ruckteschell-Heim ab Mai 2016 für ein Jahr von der Martha-Stiftung geleitet wird. Während dieser Zeit



soll ein Modell entwickelt werden für ein langfristiges Zusammenwirken der beiden Stiftungen.

Wir sind davon überzeugt, dass dies der beste Weg ist, das Ruckteschell-Heim zum Wohle der Bewohnerinnen und Bewohner modern und zukunftsfähig zu gestalten.

Herzliche Grüße

Gabriele Swyter  
Vorstandsvorsitzende  
der Stiftung Eilbeker  
Gemeindehaus

# Gottesdienst zum Schulanfang



Mit Gottes Segen in einen neuen Lebensanschnitt gehen, das tut gut. Kinder machen einen neuen Schritt auf ihrem Lebensweg, wenn sie in die Schule kommen. Im Gottesdienst für Schulanfänger schicken wir sie mit allen guten Wünschen auf diesen Weg. Am **Montag, 5. September 2016 um 17:00Uhr** laden wir Kinder, Eltern, Geschwister, Großeltern, Paten und alle, die mit den Kindern verbunden sind in die **Friedenskirche** ein.

Es tut gut für die Kinder und die Eltern, zu wissen, dass Gott mit uns ist auf allen Wegen.

Pastorin Jutta Jungnickel



Grafik: Pfeffer

### Flohmarkt-Café

*Gemeindehaus Papenstr. 70*

**Dienstag, Mittwoch von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und Donnerstag von 9:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr** im EG des **Gemeindehauses Papenstraße 70**. Zu den Zeiten nehmen wir auch gerne Ihre Sachspenden entgegen. Keine Annahme von Elektroartikeln.

### *Zu Gast im Gemeindehaus*

#### Friedenstraße 2

Montag	Guttempler-Gesprächsgruppe	Gemeindesaal 19:00 Uhr	Marion Nicolovius Tel. 59 16 27
Dienstag	Guttempler-Gemeinschaft	Gemeindesaal 18:30 Uhr	Marion Nicolovius Tel. 59 16 27

### Kirchenladen

*Gemeindehaus Friedenstr. 2*

**Jeden ersten Donnerstag im Monat, immer von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr.**

**Die nächsten Termine: 02. Juni 2016, im Juli + August 2016 SOMMERPAUSE, 01. September 2016**



## Adressen aus der Nachbarschaft

### VERSÖHNUNGSKIRCHE

Kirchenbüro, Eilbektal 15  
Tel.: 20 14 80 Fax: 20 14 09  
Email:  
[buero@versoehnungskirche-hamburg.de](mailto:buero@versoehnungskirche-hamburg.de)  
Pastorin Friedburg Gerlach,  
Eilbektal 33, 22089 Hamburg  
Email: [fr.gerlach@t-online.de](mailto:fr.gerlach@t-online.de)  
Tel.: 20 50 02  
[www.versoehnungskirche-hamburg.de](http://www.versoehnungskirche-hamburg.de)

### „STIFTUNG EILBEKER GEMEINDEHAUS“

Ruckteschell-Heim, Friedenstraße 4  
Tel.: 209 88 0-0  
Einrichtungsleitung: Philipp Kobus  
Tel.: 209 88 0-13  
Pflegedienstleitung: Jens Wilke  
Tel.: 209 88 0-24  
Tilemann-Hort, Ritterstraße 29  
Einrichtungsleiter: Götz Rohowski  
Tel.: 20 22 60 11-13 oder Tel. 20 22 60 11 - 10  
[www.stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de](http://www.stiftung-eilbeker-gemeindehaus.de)

## Glaube im Gespräch

### Bibelstunde

dienstags 19:00 Uhr,  
Gemeindehaus Friedenstr. 2,  
Bibliothek, Ansprechpartne-  
rin: Ruth Madeheim, Tel. 250  
54 78

### Bibelgesprächskreis

mittwochs, 14-täglich,  
19:00 Uhr,  
Ruckteschell-Heim,  
Friedenstr. 4, Bibliothek

## Musik

### Eilbeker Kantorei

mittwochs, 19:30 Uhr  
Kleiner Gemeindesaal  
Eilbektal 33,  
Ansprechpartner: Michael  
Turkat, Tel. 041 21 / 58 30

### Gospelchor

donnerstags 19:30 Uhr,  
Gemeindehaus Papenstr 70,  
Ansprechpartner: Paul  
Baeyertz, Tel. 21 83 99

### Flötengruppe

montags, 14-täglich,  
19:30 Uhr,  
Gemeindehaus Papenstr 70,  
Ansprechpartnerin: Kazuko  
Tsunoda, Tel. 69 21 24 68

## Senioren

### Häkelbüdelclub

mittwochs, 14:30 Uhr,  
Gemeindehaus Friedenstr. 2,  
Bibliothek,  
Ansprechpartnerin: Hilde  
Hammer, Tel. 250 54 78

### Senioren-gymnastik I

mittwochs, 09:30 Uhr,  
Gemeindehaus Papenstr. 70,  
Saal,  
Ansprechpartner: Gemeinde-  
büro, Tel. 250 54 78

### Senioren-gymnastik II

mittwochs, 10:00 Uhr,  
Gemeindehaus Friedenstr. 2,  
Saal,  
Ansprechpartner: Gemeinde-  
büro, Tel. 250 54 78

### Freitagskreis

freitags, 15:00 Uhr  
Gemeindehaus Friedenstr. 2,  
Saal,  
Ansprechpartnerin: Pn. Jutta  
Jungnickel, Tel. 63 67 48 70



### Gesprächskreis "Erzähl mal"

donnerstags, 14-täglich,  
15:00 Uhr,  
Gemeindehaus Papenstr. 70,  
Elisenraum,  
Ansprechpartner: Pn. Jutta  
Jungnickel, Tel. 63 67 48 70

### Hauskreis

Jeden 3. Montag im Monat,  
15:00 Uhr,  
Gemeindehaus Friedenstr. 2,  
Bibliothek,  
Ansprechpartnerin: Ruth  
Madeheim, Tel. 250 54 78

### Spielemittwoch

Jeden 1. und 3. Donnerstag  
im Monat, 15:00 Uhr  
Gemeindehaus Papenstr. 70,  
Elisenraum,  
Ansprechpartner: Helga Netz-  
bandt und Christa Nowak,  
Tel. 250 32 12 + 250 64 26

### Sütterlinstube

montags, 10:00 - 12:00 Uhr  
Gemeindehaus Papenstr. 70,  
Elisenraum,  
Ansprechpartnerin: Marlen  
Klotz, Tel. 20 65 49  
oder 0176 97617215

KIRCHE  
IN  
EILBEK



## KIRCHENGEBÄUDE

### Friedenskirche

Papenstraße 70

### Osterkirche

Wandsbeker Chaussee 192

## KIRCHENBÜRO

Gemeindesekretärinnen

Gabriela Bütke und Jutta Paul

Friedenstraße 2, 22089 Hamburg

Tel. 250 54 78

Fax 241 95 877

E-Mail

[info@friedenskirche-osterkirche-eilbek.de](mailto:info@friedenskirche-osterkirche-eilbek.de)

Öffnungszeiten

Mo., Mi., Do. + Fr. 09:30 Uhr bis 11:30 Uhr

Abendsprechstunde

Di. 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

## PASTORINNEN

Jutta Jungnickel

Papenstraße 66, 22089 Hamburg

Tel. 63 67 48 70

E-Mail [j.jungnickel@kirche-in-eilbek.de](mailto:j.jungnickel@kirche-in-eilbek.de)

Marlies Höhne

Pastorin für die Region Eilbek

Eilbektal 15, 22089 Hamburg

Tel. 200 59 60

E-Mail [m.hoehne@kirche-in-eilbek.de](mailto:m.hoehne@kirche-in-eilbek.de)

## ORGANIST

Paul Baeyertz

Papenstraße 70, 22089 Hamburg

Tel. 21 83 99

E-Mail [p.baeyertz@kirche-in-eilbek.de](mailto:p.baeyertz@kirche-in-eilbek.de)



## KINDERGARTEN

Leitung Wiltrud Becker

Papenstraße 68, 22089 Hamburg

Tel. 250 61 38

E-Mail [kth.friedenskirche-eilbek@eva-kita.de](mailto:kth.friedenskirche-eilbek@eva-kita.de)

## ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Renate Endrulat

Papenstraße 70, 22089 Hamburg

Tel. 97 07 25 66

Fax 97 07 25 68

E-Mail [r.endrulat@kirche-in-eilbek.de](mailto:r.endrulat@kirche-in-eilbek.de)

## "LEBEN IM ALTER"

Arbeitsbereich der "Kirche in Eilbek"

Freiwilligenforum Eilbek

Papenstraße 70, 22089 Hamburg

Tel. 24 19 58 76 und 28 57 52 13

Fax 97 07 25 68

E-Mail

[info@friedenskirche-osterkirche-eilbek.de](mailto:info@friedenskirche-osterkirche-eilbek.de)

[freiwilligenforum@kirche-in-eilbek.de](mailto:freiwilligenforum@kirche-in-eilbek.de)

Sprechzeiten Freiwilligenforum

Do 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

## KANTOR FÜR DIE REGION EILBEK

Michael Turkat

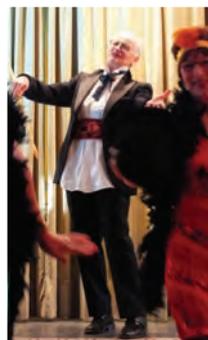
Eilbektal 15, 22089 Hamburg

Tel. 04121 - 58 30

E-Mail [m.turkat@kirche-in-eilbek.de](mailto:m.turkat@kirche-in-eilbek.de)



Runter vom Sofa  
„Die wilden 20er Jahre“  
Weltgebtstag „Kuba“  
Abschlussgottesdienst  
Kinderbibelwoche  
Agapemahl





**Abschied  
Diakon Hajo Witter**

